

سرچمر : شهید زاده قلبی
امیر علمی

محل ادارسی :

جبال اوغلند ، حکمت ، ادارمخانه سی در .
حقمقرون ، اغراضدن سالم افکار ومقاله صحیفه من آجیقدر .

• HIKMET •

Journal turc, quotidien, politique et littéraire

DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE : A. HILMY CHEHBENDER



اوراق ومکاتب سرچمرنامه
کوندەر یله در .

اشترک بیلی :

برسته لکی یوز ، آتی ایلی آلتش غروشدر .
یوسته اشحادینه داخل ممالک اجنبیه ایچون سنه لکی قرق فراقتدر .

ABONNEMENT

Union Postale: un an, 40, six mois, 25 Fr.

REDACTION: CONSTANTINOPLE, DJAGAL OĞLU

نسخه سی ۱۰ پاره

یومی غزیده در .

حقه خادم

نسخه سی ۱۰ پاره

تبریک وتضرع

بوکیجه ، لبه جلیله قدردر . بوکیجه ، سلامت عمومیه ملیه من ایچین ، بارگاه احدیته
دموع تضرع دوکدک عرض حال ایدهجک کیچمدر .
بولیله اقدس حرمتنه جناب حق اهل اسلامی منصور ، خلیفه معززیک عمروسطوتی
موفوره دین وموجوده جز دشمنانلری مقهور بوورسون .

انظار ملت

استقبال وطنک شعله امیدی . کنجک در .

ناصبیه شبابه لکه سورن سفیلره لعنت .

کیسه شبه ایچورکه وطن وملتیک مقدرات استقبالی ، عوامل خادمه سنک غیرت
ومقدرتیله مناسب اولاجقدر . سلامت ملیه ، نسل آجیزک بزه اضر جهت فائق اولماسه
تأمین ایدیله بیلهجکدر .

وطن وماتی سون ، وظیفه مقدسه سی تقدیر ایده بیان هر فرد ، کنجککه یاردمه ،
کنجککه حرمت مأمور ومجبوردر . کنجککه مودت ، استقبال وطنی سومک دیکدر .
اکر بز ، کندیزدن دها خلوق ، دها غیور ، دها اخلاقی ، دها متور اخلاقیتیدر .
مزرهک ، ملکیتکوز عوامل محافظه وعمر اتی پیشدرمهش ، وظیفه منماهانت ایتمش اولوروز .
افسوس که کنجککی انظار ملتده شاهده دار ایدهجک برفته . میدانی بوش بولورق ، بوتون
بر فعالیت مکروهه ایله عامه ملتی هم معارف وترقیادن وهمده کنجککه احترامدن ترید
وسعیده اوغراشیدور ؟ تقیادیز بوغه حقددر . عثمانلی شیباب منوریتی هر دورلو
حقیق اسنادات وتقیادندن تزیه ایدمدر . لیکن کنجککه مناسنه سن وصورت تخریر اعتباریه
قاریتمش برقم ارباب قلمی وطن وملتیک قارشی اهانتله آتاهندن جکیمه بز . ملتک
بوکوندن اعتباراً ملتک رهبر لکنه نامزد اولان کنجک افرادک ، ذاتاً لایقیدی ومیل ذوقله مألوف
اولان شهر وقصه خلقت بهانمملری خاطره کنیرهجک رزالتاملر یارارق کنجکک نامی
لکهکامه سی بر طرفدن نقرت واستکراره ، دیکر طرفدن کنجکک نظر دقتی جلمه شایاند .
هنوز اعدادی تحصیلی اکاله موفق اولماش تیل ، حریرص ومع مافه زکی برطاق
کنجکک ، اوکر نیکاری اوج بش گه فرانسوزجه سایه سنده ، عامه امتجه هیچ براحتیاج
حس ایدیلمن مسائل عالیه ودینییه دائر برطاق صاحبه صلیان اولری « کنجکک ثمره
مساعیسی ، سقیبه اورطیه آیشلری ، ملتک حساب صمیمه سی تزیف ایله پیشلری تأثرله
مستحق ایدی .

شیمدیده کنجکلی باشدن جیقاراجق ، قوه ملییه سوزشلی وشایان تأمل احوال
حقدده توحید همت وخدمت ایتمکده منع ایدهجک برسوری باغی حکایله ، میدان تداوله
آیزلیدی . بوکی ملوت آثارک ایکی شکله سوه . تأثیری کوریلور . اولاً : کنجککه
ودولایسیله روح اسلام وملیت اولان اصول جلیل مشورته عامه ملتی کوجندیریلور . ثانیاً
اخلاق عمومییه افساد ایلیور .

بروطنداشک حشمتخانه لک مشرفیسی جوفالذاجق اریازامسی ، دیکر بروطنداشک بولیه برائی
اوقوبوب کلن بیلهجک قدر زوالی وطنک درد والمه بیکنه قالمسی ، ملیت نامه فان آغلاناجق
حالدرند .

قرق یارهک آتکک جلانی حبس وتاریب ایدن قانون ، عیجا شیان وغافلان امتک وقت
وحیبتی جلالله قارشی برجزا ویرمزمی ؟
عیجا حیات مادییه محافظه ایله مکلف اولان قانون وحکومت ، حیات معنوییه محافظه
ایدمزمی ؟

روس بولملاز کنجکلی ، منسوب اولدققری ملتی ارشاد ایچین ، دکل اقبال وسعدت لری ،
حتی حریت وحیات لری فدا ایتمکده ایکن هرمتندن زیاده محتاج همت وخدمت اولان بوملتک
بعض کنجکلی ، سفالت وحیالات دلالتی ایتمکدن حیالیمورلر .

شوسلر لری انظار قارییه عرضه وسیله اولان مکتوبی ذیلاً درج ایدیوروز . بومکتوب
برأین ملی در . بواسطه سامانه عطف نظر اهمیت ایچمنی زمامداران اموردن نیاز ایله در .
شهید زاده قلبی

امیر علمی

حیث وغیرتکزه ، بوچاره فقط معزز وطنه خدمتکزه ، دین مبین حقدده ک مساعی ومجاهده کزه
سوکلی وعظمت (حکمت) کز بر براعت استیلا در . اکر شوخصوس حقدده [الدن کلدیکی مرتبه]
حقدده بولورسه کز بر جوق قارلر کز میجور شکران ومبت ایدهجککز . بوخدمتکز عندالله
وعنداللق غائب اولماز . بروقتلر عادی وقف ایچوق یازلش اولان براتر ایچون قوجه همت وکلانده کرده
بولدی . نهایت منع ایندی . منع ایذرنده کتابک اسنی یازدی . یازیه بیلیرکن بتون غزله اولان
اولقی کتی منع اولدنی شیهه حریرص اولورمکنده کتابک بوکون اوچین درنجی دفته طبعی وهیاسنکده
سکبان یوزغوشه جیمس منتج اولدی . اواری یوزیکاله فرسخ کیروده رفان اولر حقدده عیجا

بوکون نهدن (تذکر) ایلیور ؟ اورزمان فریاد ایدن غزیده بوکون اولدی ؟ حیث ودیانت بوستون
عالم اولدی ؟ بولملاز صرف قاموس صحیفه لندی قالمی ؟ سومک صنتی ، ازدواج مکتوبی ، عاشقانه
مکتوبلر ، سوکیلیه یازیورم ، هماغلوشک خاتمه سنده ، سایه لک کیچلری ، زفاف کیچه سی ناملر نه ک
یاهنامه لره ندر ؟ بش اون غروش ایچون ارتکان اولان بودناک ندر ؟ بولک ایچون حبت ووجدانکزدن
برایش مقاله استرز . استرز دکل استرحام واستسلف ایدرز . اوایک وصاف وجدانکزدن امید واشتاز
ایلرز . سومک صنتی عالمه لرم ایچون برسدر ، بیلاندر ، وباوقولر ادها بدردر . فیض مشروطیت
بومیدر ؟ بش اون ادبیزک بش اون غروش آلی ایچون قزلر مزی ، جوجقلمز مزی ورعی ایده ؟
اخلاق لری بویم ؟ قارلر مریک فیلمز مریک ناموس ومعنی یاغالی اولسون ؟ یازندر بووطنه ، یازندر
بوچاره سامانله .

غریبیدر که بو اولردن برینک صاحبه میدان مطبوعه آیلور ، خلق آرمه سنه جیقبور و دیورکه -
منصدم تناسله و ازدواج خدمت ایچمدر . نه آسینا اسیرا اعظم باشا ایچوق بر مکتوبی اولور بوسه بر قاج
کوندیر ایذینکز کی ایلمک صحیفه دکلی بر نقره ایله اولور هر حالده سزه ، فلکیره ، دینکزه ،
ناموسکزه و وجدان وعیقلکزه کوهکیور .

دیوان حرب عربی هیت محترمه سی بر مقاله ایچون غزیده قیابور . بر مقاله دن نه یقار اخذت ایدهجکسه ،
سعادت وسلامت عمومییه محافظه ونقد ایدهجکسه بولیه ملوانله یازیلان اولری منع ایلی ، مسلمانلر
دعوی که اولدن بولیه اولر بوقدی ، شمعی فیض مشروطیت بومیدر ؟ حریت بومیدر ؟ دیکرک شایران
وصایتان فکرلر ارتحاهه بول آجازی ؟ بوسه کدابلر ایچون قطعاً وابدیاً مشولیت بوقیدر ؟ بر قاج
ناملسز عمر ایچون سانسور اصول احداث ایدرسه اولوروز . میلیون عثمانلیک حقدده تجاروز و باعالم
ایندش اولمازی ؟
الحاصل الله ، وحی عتقه بوسلای لایق اولدی سنده تعجب ایذینکزه که اسلامیت سزه عبورست
وشکران اولسون .

ابراهیم کمال

مجلس وکلای مذاکرانی

۱ - عثمانلی نمونه ترقی زراعت آنوم
شرکتی نامیه بر شرکت تشکیله رخصت
اعتقالی .

۲ - واردات بلدییه ک تزییدی ایچون
مناسب بلدییه ورکوسی احدائی شسته
بر لایحه قانونیک تنظیمی

۳ - زاندارمه ک فادروسی داخلده
اکاله عدم معامله ک ایقاسی حقدده . مذاکرات
جریان ومقررات اتخاذ ایلمشدر .

مجلس وکلایه بونامیانلر

دوکی مجلس وکلایه شیخ اسلام افندی
ایله معارف ناظری بک حاضر بولملاشدر
شیخ الاسلام افندی ک معدولردن راحتیز
بولدققری مسومعز اولمشدر .

طرابلس غرب حوادث لری

روما ، ۱۶ ایلول - زورناک دینالی ک
بیاناتسه کوره ، حکومت ، بعض ایطالییا
غزله لری ک شریایته قارشی ایضاحات ویرمه
جکدر ؛ چونکه حکومت طرابلسده آتقیق
حقوق اقتصادیه سی تأمین وساللدن باشقه
بر مسئله ایله اشتغال ایچور . حکومتک
طرابلسده اشغال اراضی فکرند اولدی
تقیلاً معلومدر .

تربسوا غزته سی ترکیا مطبوعه ک لاشلی
وهیجان آور نشر یانه قارشی التزام سکوتی
توصیه ایله مسئله ک صمیمی وای برصردنه
حل ایدهجکته قناعتی بیلدریلور .

طرابلس سوقیات واستحکاماتی

طرابلس غربیه بر جوق عسکرک ومهمات
حریره لک ارسال ایدهجکی غزله دیارلمشدر
آمرولیوتوس غزته سنک استحصال ایندیکی
معلومات خصوصیه کوره بودرلو نشریات
هبی اسادر . دوغرو اولان طرابلس غرب
واستحکاماتک تقویه سیدر که بو ، ایتالیا
غزله لری ک کورولورلردن مقدم حکومت
تغاییهجه قرار کیر اولمش بر مسئله ایچش .

شون مجله

ایله قدر الای وآلمی

بوکیجه ایله قدر اولقی حسیله ذات
شاهانه بوکون سکودلی باطیله طوقیور . رای
هابونه کلجک ومدکوز سرایده انظار
ایتمکدن سکوره ایاصوفیه جامع شرفیه
عزمتله یاسو نمازی بعدالادا عین طریقله
سرای هابونه عودت بووردهجقردر .
سکودلی باطنک عزیمت وعودتی اناسنده
دمشق ، فشان ، رهبر ، سیف ، سمک استیو .
ملری وظیفه انضباطی ایضا ایدهجکردر .

بوایه نهری - قاره داغله مذاکرات

اشقودزدهده تطهیری ایزم اولان (بوایه)
نهری حقدده کی مذاکراتک (رزی زده نهر)
قومانیسیله دوام ایتمکده اولدی ، وهوز
بر نتیجه قطعییه افزان ایدهمدیکی آلدیمز
معلومات موفوقدن اکلالمشدر .

اشقودره کولنده عثمانلی سنجاقی حامل
استیبولرک سیروسفری حقدده دخی تدابیر
جدیده ک اجرائی امیدایلر .

بومسلهده عثمانلی قایتمه سی قاره داغ کجو .
متک - شایان قبول کوریه جک - اخطاراتی
حسن تلقی ایدرسه بالطبع طرفیک منافع اقتصاد .

دیسه سی تأمین ایچش اولاجی شبهه سزدر .
چونکه اوسایهده اشقودره ولایتک هم ترقی
تجارتی ، هم اسباب معموری محافظه ایلمش
اولور .

یونانستان اشلاف ملته داخل

اولاجقمش

یونانستانک قوای بریه وبجریه سی بالتظیم
اشلاف ملته داخل اولاجی وکریده مسئله سی
حقدده کی مقررات اخیره دوله لکده حکومت
یونانییه ک بو فکریه حائر مناسبت اولدی
آمرولیوتوس غزته سنه آتهدن وارد اولان
بر تلغرافامده اشعار ایدیور .

نکات

فریاد

زمانه لران اموره ؛
آناتولیده یاقین وار !

تغایر ایمان کامل کی بایندر ، یاقین دکل آ
زلله اولسه ، دنیای آتاهست ایدهجک قیامتله ،
حادثه لر ظهور ایسه نه حکومت باشی دوندوروب
آناتولیه یاقه تزل ایتمه جک ، طبیعت بز
آناتولیلری ملک خصلتده یازامش ، باشرده
حصیر یاقیله ایچوزدن « اوف ! . . . » دیهجک
لسان شکایتکار ظهور ایچور . حکومت ایسه
آقلامایله ، ترهیمه بیله مهمه وریمیور ،
بزمده هوز بولمکایز انکشاف ایچامش ؛ عادتاً
برجوجی کی « نه برسرله اکا شاکر ،
نقلیه لر اکا شاد » اوق معصومیتی عافله
ایدیور . بزم سلاطین ، حکومته کلسانی
اولایبارک حق حیاتنه حرمتانک الصافی بوقا .
بزه اولیه کلبور که : زمانداریز عمالک
عثمانلیک اجزاسی مینانده آناتول ایستده بدیشت
برختمک موجودیتندن خبردار بیله دکلدور ،
زیرا آناتول یاقوب طوتوشدنی حالده امدادیه
فوشان بولویچور ، بر وجودک برسی یاقه
باشلاجه دیکر قسده اولدن مائل اولور ، اکر
استانوک آناتولیدن خبری وارسه کندیده
بزمه برابر یاییور ، بزه اجیبورسه کندی
شخصیتنه ، امل مقدس اسانده آجیبون ؛ بوتون
بوقطعی قورنا ساردی ، اهالی تحفظ چاره سی
بیلور ، حکومت ایسه خلق دکل ، کندنی
دوشویور ، مملکت سامغانه بدوندی ، هرکس
اولومنه منتظر ، یازیلان وقوعات تلغراف لری
نلاکنک درجه اهمیت ایچمنان عاجزدر ، ارقام
حقیقی اعداد ایدر ، شنده بولینیورسه بو ؛
عیش خطادر . الهلک بر لکنه ایشانکی ایتمکدر .
بردد بکری مصاب خبر ویریلورسه اوزاده
مصیبتزه لک عددی بوزه قریسدر ، چونکه
حکومت چوق برده هیز وعظا لندن ، اکثر جماع
واحوالدهده وساطه اطلاع ک ، مفقودتدن طولای
چوق شیدن خبردار دکلدور . پاک چوق حادثه ک
حکومتک دائره اطلاعنه واصل اوللاردن اول
صحایف مطبوعهده اثبات وجود ایچمنی تأیید مدعا
ایچون اک بارز دلیلردن معذوردر .

تیرشهرنده ظهور ایدن قورناک بیکرون عد
مصاب ووقیاتی رسماً بکری کیچمور . حالبوکه
برکونده بالکدر حسنه لکدن بکری کیچمور .
مصاب ووقیات ظهوراتشدر . ایلمک کون حسنه لکده
مصاب بی ایلی . ایکنس کون کورلردن بزه
بکری به جیقبور بزمه عیوسلر آراسنده عادتاً
حرکات اختلالیه به شبهه احوال مشاهده اولمش ،
جانبوز فریادله - حکومتی بر اوق - اهالیدن
استمداد ایچدر . قورناک بوقدرده هت ووقیاعنه
اجرائی حکام ایلیکی بر زمانده حالا چارشلرده
چوروک میورساتیلیور ، ایدسخانه لک تفقدن
قوجه حکومت قونانده کیریلیمور ، عین زمانده
کویله لک ووقیاتک عددی دها مدعش اولوب
حکومتک بولردن آسلا خبری بوقدر .
حسنه لکده ایلمک مصاب ظهور ایندیکی کون